**Статья**: ***«Из опыта работы по экспериментальной площадке «Интеграция предмета «Английский язык» в предметы гуманитарного профиля»***

**Автор: Куренкова М.Д.,** учитель английского языка МОУ лицей с. В.Мамон, победитель федерального конкурса лучших учителей в рамках нацпроекта «Образование»

Происходящее в последнее время взаимопроникновение и взаимопреобразование традиционных школьных дисциплин требует определенного пересмотра структуры знаний и выработки новых подходов к обучению.

При интегрированном обучении сходство идей и принципов прослеживается лучше, чем при обучении различным дисциплинам, так как при этом появляется возможность применения получаемых знаний одновременно в различных областях. Взаимосвязи иностранного языка с другими школьными предметами разнообразны и многофункциональны. Наиболее плодотворные пути совершенствования учебного процесса по языку, при условии использования межпредметных связей, в совершенствовании как содержательного плана по предмету, так и его процессуальной стороны.

Это совершенствование общеучебных умений и формирование на их основе таких межпредметных специфических умений, которые позволили бы усилить эффективность обучения языку и нацеливали бы учащихся на систематизацию знаний, полученных ими в курсе иностранного языка и других предметов, а также их последующее применение на занятиях по языку и другим предметам.

Высокая востребованность квалифицированных специалистов со знанием английского языка во всех сферах деятельности вызывает необходимость повышения уровня подготовки учащихся в сфере владения языком. Учащиеся убеждены в необходимости совершенствоваться во владении английским языком как сопутствующим предметом их профессионального выбора в разных областях знаний (журналистика, обществоведение, экономика и.т.д). Основываясь на индивидуализации обучения, необходимо учитывать личностные особенности учащегося: самоопределение, самореализацию и социальную адаптацию для формирования профориентационной направленности. Функциональное владение английским языком на общеобразовательном базовом уровне не отражает в полной мере социальной востребованности данного предмета на рынке труда. Представляется необходимым интеграция английского языка в предметы гуманитарного цикла в образовательном процессе в школе.

***Своей инновационной деятельностью в обучении английскому языку считаю работу в рамках экспериментальной площадки «Интеграция предмета английский язык в предметы гуманитарного профиля в школе»***

Данная работа была начата в феврале 2008 г.

Объектом моего исследования является урочная и внеурочная деятельность по предметам: английский язык, история, обществознание, география, литература.

*Целью своей инновационной деятельности я ставлю*:

- создание программы элективного курса по интегрированным предметам

гуманитарного цикла;

- формирование устойчивого интереса к английскому языку в

профессиональной деятельности (выбор профессии);

- внедрение профильного углубленного обучения в лицее (социально-

гуманитарный профиль)

*Актуальность моей инновации видится мне в следующем*: если использовать интеграцию предмета английский язык в предметы гуманитарного профиля, то видится возможным овладение учащимися навыками социокультурного общения с носителями языка в разных сферах жизнедеятельности и профессиональной субкультуры. Учащиеся овладеют необходимой лексикой определенной направленности, расширится объем их лингвострановедческих знаний, повысится культурный уровень.

**Содержание курса «Интегрированный английский»**

**в рамках экспериментальной площадки»**

**Тема 1**. **«Ложные друзья переводчика». Сравнительная этимология заимствованных слов в русском и английском языках.**

Определение основных путей заимствования слов в английском и русском языках, анализ учащимися англо-и русскоязычного текста (взаимозаимствования). Интернациональные слова.

**Тема 2. «Пушкин и Байрон: родственные души»**

Краткая биография поэтов, характеристика их исторической эпохи. Чтение стихотворных отрывков (двуязычное). Анализ литературного творчества.

**Тема 3.** «**Решение аграрного вопроса в России и США (19 век)»**

Отмена крепостного права в России, освобождение крестьянства и решение аграрного вопроса на территории Верхнего Мамона (сообщения на основе архивных документов). Аграрная политика в США, решение аграрного вопроса на территории штата Канзас (19 век). Сравнительная характеристика вопроса.

**Тема 4. «Мы сочиняем школьный мюзикл».**

Озвучивание мюзикла «Призрак оперы» (музыка в оригинале, слова учащихся).

**Тема 5.** **Природные катаклизмы: наводнения, землетрясения, пожары.**

**Как выжить?**

Просмотр видеороликов, комментарии и обсуждение проблемы.

**Тема 6. «Я- президент Верхнемамонской республики» (деловая игра).**

Уч-ся защищают свою концепцию идеального государственного устройства.

Дискуссии с аудиторией.

**Тема 7**. **«За чаем у английской королевы»**

Беседа об общих правилах этикета во время еды. Особенности английского и русского менталитета.

**Тема 8. «Я- экскурсовод музея изобразительных искусств им. Пушкина»**

Сообщение об основных направлениях русской и английской живописи, о коллекции английских художников в музее, демонстрация слайдов.

**Тема 9.** «**Экологический симпозиум».**

Экологические проблемы России, США, Великобритании (монологические сообщения). Беседа (полилог ) об экологических проблемах Верхнемамонского района.

**Тема 10. «Набоков – русский американец?!»**

Сообщение о биографии Набокова, анализ литературного творчества (русско-и англоязычного). Чтение отрывков их произведений (двуязычное).

**Методические рекомендации к темам**

**Тема 1**. **«Ложные друзья переводчика». Сравнительная этимология заимствованных слов в русском и английском языках.**

Цель занятия: ознакомление с основными путями заимствования в английском и русском языках.

Задачи занятия: 1) Развитие лингвистических навыков уч-ся.

2) Повышение интереса к изучению иностранного языка.

Оборудование: мультимедийная презентация.

Ход занятия:

1) Сообщение учителя русского языка о путях заимствования в русском языке.

2) Сообщение учителя английского языка о путях заимствования в английском языке.

3) Уч-ся читают текст на русском языке и находят заимствованные слова, определяют источник заимствования.

4) Уч-ся приводят собственные примеры взаимозаимствования.

Домашнее задание: анализ отрывка из произведения А.С. Пушкина «Евгений Онегин» (поиск заимствованных слов).

**Тема 2. «Пушкин и Байрон: родственные души»**

Цель занятия: ознакомление с творчеством поэтов на английском и русском языках.

Задачи занятия: 1) Развитие лингвострановедческих навыков уч-ся.

2) Повышение интереса к культуре страны изучаемого языка.

Оборудование: мультимедийная презентация, литературные произведения поэтов.

Ход занятия:

1) Сообщение учащегося о творчестве А.С.Пушкина (на русском языке).

2) Сообщение учащегося о творчестве Д.Г.Байрона (на английском языке).

3) Чтение стихотворений поэтов (двуязычное).

4) Полилог (обмен мнениями, сравнительная характеристика творчесва поэтов).

Домашнее задание: выучить наизусть отрывки из произведений.

**Тема 3.** «**Решение аграрного вопроса в России и США (19 век)»**

Цель занятия: сравнительная характеристика решения данного исторического вопроса в США и России.

Задачи занятия: 1) Развитие навыков полилогической речи уч-ся.

2) Развитие грамматических навыков (постановка вопросов).

2) Повышение интереса к истории страны изучаемого языка.

Оборудование: мультимедийная презентация, географические и политические карты США и России.

Ход занятия:

1) Сообщение учителя истории об аграрной политике США в 19 веке.

2) Мультимедийная презентация учащихся по данной теме (на английском языке).

3) Сообщение учащихся об аграрных отношениях в России в 19 веке (на русском языке).

4) Мультимедийная презентация учащихся по данной теме (на английском языке).

5) Сообщение учащихся о решении данного вопроса в Верхнемамонском районе (на английском языке).

Домашнее задание: Творческое письменное задание «Заметка в газету» (анализ сравнительной характеристики вопроса).

**Тема 4. «Мы сочиняем школьный мюзикл».**

Цель занятия: Развитие творческих навыков учащихся.

Задачи занятия: 1) Тренировка языковых (фонетических и лексических)

навыков уч-ся.

2) Повышение мотивации к изучению культуры страны

изучаемого языка.

Оборудование: музыкальное сопровождение (Э.Вебер), текстовый сценарий

музыкального проекта.

Ход занятия:

1) Обсуждение текста мюзикла (подготовленное домашнее задание).

2) Драматизация музыкальных отрывков из произведения Э.Вебера «Призрак оперы».

3) Оформление видеофайлов проекта.

Домашнее задание: групповой проект «Мой школьный мюзикл».

**Тема 5.** **Природные катаклизмы: наводнения, землетрясения, пожары.**

**Как выжить?**

Цель занятия: ознакомление с правилами выживания в экстремальных

ситуациях.

Задачи занятия: 1) Развитие навыков полилогической речи уч-ся.

2) Развитие лингвострановедческих навыков.

3) Повышение мотивации к чтению на иностранном языке.

Оборудование: тематические видеоролики, пиктограммы.

Ход занятия:

1) Просмотр видеороликов на тему «Катаклизмы Америки» (наводнения, торнадо, землетрясения) на русском языке (учитель ОБЖ).

2) Комментарий учащихся продемонстрированной информации (на английском языке).

3) Учащиеся демонстрируют пиктограммы –предупреждения возможности природных катаклизмов (творческое домашнее задание) на английском языке.

Домашнее задание: эссе «Моя профессия – спасатель» (язык по выбору учащихся).

**Тема 6. «Я –президент Верхнемамонской республики»**

Цель занятия: Формирование полемических навыков учащихся.

Задачи занятия: 1) Развитие навыков полилогической речи .

2) Повышение социологической культуры учащихся.

Оборудование: тематические видеоролики, мультимедийная презентация.

Ход занятия:

1) Викторина для учащихся по теме «Мировые политические системы: государственное устройство» (учитель обществознания).

2) Викторина для учащихся по теме «The Political Systems of English-speaking Countries» (учитель английского языка).

3) Работа над проектами (творческие работы, презентации).

Домашнее задание: проект «Я – президент Верхнемамонской республики»

**Тема 7**. **«За чаем у английской королевы»**

Цель занятия: Формирование культурологических навыков учащихся.

Задачи занятия: 1) Развитие навыков полилогической речи .

2) Повышение интереса к изучению традиций и обычаев страны изучаемого языка.

Оборудование: тематические видеоролики, мультимедийная презентация.

Ход занятия:

1) Викторина для учащихся по теме «Этикет за столом» (учитель культуры общения).

2) Викторина по теме «Британский этикет» (учитель английского языка).

3) Просмотор видеороликов по теме (отрывки из кинофильмов «Гордость и предубеждение», «Приключения Шерлока Холмса»).

4) Ролевая игра «За чаем» (драматизация уч-ся).

Домашнее задание: оформить «Приглашение на чай в Букингемский дворец»

(творческая письменная работа).

**Тема 8. «Я- экскурсовод музея изобразительных искусств им. Пушкина»**

Цель занятия: Формирование культурологических навыков учащихся.

Задачи занятия: 1) Развитие навыков монологической речи .

2) Повышение интереса к изучению культуры страны изучаемого языка.

Оборудование: видеофильм, мультимедийная презентация.

Ход занятия:

1) Сообщение о коллекции музея изобразительных искусств им. Пушкина в г.Москве, просмотр видеофильма (учитель МХК).

2) Сообщение учащихся о коллекции английских художников в музее: краткая биография, описание картин (на английском языке).

Домашнее задание: монопроект «Я- экскурсовод музея изобразительных искусств им. Пушкина» (мультимедийная презентация).

**Тема 9.** «**Экологический симпозиум».**

Цель занятия: Формирование экологических знаний учащихся.

Задачи занятия: 1) Развитие навыков диалогической речи .

2) Развитие лингвострановедческих навыков.

Оборудование: географические карты, мультимедийная презентация.

Ход занятия:

1) Сообщение уч-ся об экологических проблемах США, Великобритании, России.

2) Обсуждение темы в дискуссиях.

3) Подбор и обсуждение материала по фактам экологических проблем в родном крае.

Домашнее задание: оформление стенда по теме «Экологические проблемы Верхнемамонского района»

**Тема 10. «Набоков – русский американец?!»**

Цель занятия: Повышение культурологического уровня учащихся.

Задачи занятия: 1) Развитие навыков работы с иноязычным текстом.

2) Развитие творческих способностей уч-ся.

Оборудование: произведения В.Набокова.

Ход занятия:

1) Сообщение учителя литературы о творческом пути писателя, его жизни в эмиграции.

2) Чтение учащимися наизусть художественного отрывка из произведения «Машенька» (на русском языке).

3) Творческое задание – перевод данного отрывка на английский язык.

4) Чтение отрывка из оригинального текста на английском языке из произведения «Лолита».

5) Вывод (полилог **T – Cl** ) по проблеме занятия.

Домашнее задание: Сочинение по теме занятия.

**Темы для самостоятельной творческой работы**

1. «Приглашение на чай в Букингемский дворец» (творческая письменная

работа).

2. Сочинение «Набоков – русский американец?!»

3. Монопроект «Я- экскурсовод музея изобразительных искусств им.

Пушкина» (мультимедийная презентация).

4. Эссе «Моя профессия – спасатель» (язык по выбору учащихся).

**Список использованной литературы:**

1. Мультимедийный сборник “Фестиваль педагогических идей “Открытый

урок”” – 2005-06 уч. год., разд. “Преподавание иностранных языков” – М.:

Издательский дом “Первое сентября”, 2006.

2. Е.Ю. Сухаревская Технология интегрированного урока. Изд «Учитель»,

2003.

3. Гаделия Л.В. Методика интегративного обучения иноязычной культуре

детей дошкольного и младшего школьного возраста : на примере

интеграции английского языка, рисования, ритмики, музыки и

лингвострановедения : дис. … канд. пед. наук / Гаделия Л.В. - М., 2004. –

194 с.

**7. Список рекомендуемой литературы:**

1. Д.Ф.Шеншин. Верхнемамонский район. Страницы истории. Изд.дом

«Коммуна», 2006.

2. Н.В.Баграмова. Книга для чтения по страноведению «США: страна и

люди». Изд. Союз С.Петербург, 1998.

3. Н.М.Дюканова. Поездка в Англию. Изд.Оникс. Москва, 2000